V. V. Novikova

Ministry of education of the Russian Federation
«Centre for International Cooperation»
127202414@mail.ru

RUSSIAN CULTURE IS A SOURCE OF LEARNING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Keywords: Russian culture, Russian as a foreign language, the source of traditions, the linguistic picture of the world.

Russian culture is an integral part of learning Russian as a foreign language. It represents a rich historical heritage, as well as a source of diverse traditions, customs and values. Fairy tales, idioms, proverbs, imbued with wise plots and vivid images, not only entertain and captivate the reader, but also help to understand the essence of the Russian language. They contain treasures of grammar, vocabulary and syntax that help foreigners to master the basics of the language and feel its uniqueness. Russian culture makes it possible to immerse yourself in the way of life and customs of the Russian people.

Новикова Виктория Викторовна, учитель русского языка как иностранного Центра международного сотрудничества Министерства просвещения РФ (г. Москва, г. Барнаул, РФ)

О. П. Осипова

Учреждение образования
«Витебский государственный университет имени П. М. Машерова»
olgatabakova@rambler.ru

УДК 378.147:81`243:37.015.31

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИИ ИНТЕЛЛЕКТ-КАРТ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Ключевые слова: mind-mapping, интеллект-карта (ментальная карта), технология, компьютерная программа, онлайн-сервис.

На современном этапе предъявляются высокие требования к практическому владению иностранным языком, которое становится возможным благодаря применению, в том числе таких технологий, как интеллект-карта.

В условиях современного образовательного процесса, когда студенты живут в цифровой действительности, используют виртуальные площадки и активно применяют информационно-коммуникационные технологии, очевидна необходимость использования новых технологий и в обучении иностранному языку, так как для молодого поколения обучение с помощью компьютерных программ, онлайн-сервисов – естественная ситуация.

На наш взгляд, разработка и использование технологии интеллект-карт (mind-mapping) является одной из эффективных и актуальных форм организации обучения иностранному языку студентов в высших учебных заведениях по ряду причин.

Т. Бьюзен (английский психолог), занимавшийся изучением работы человеческого мозга, пришёл к следующему выводу: для продуктивного обучения должны быть задействованы оба полушария мозга, так как они берут на себя различные функции. Левое полушарие выполняет такие функции, как: обработка вербальной информации; язык; аналитическое, рациональное мышление; логика; последовательная обработка информации. Правое полушарие отвечает за следующие аспекты: обработка невербальной информации; образ, образное мышление; воображение, фантазия; параллельная обработка информации. Исходя из этого, Т. Бьюзен обосновывает технологию интеллект-карт, при применении которых активны левое и правое полушария и достигается синергетический эффект, что делает процесс мышления и когнитивные функции мозга более интенсивными [1].

Мышление – это комплексный процесс отражения общих свойств предметов и явлений, нахождения закономерных связей и отношений между ними, при котором в сознании появляются новые ассоциации и структуры, вызванные ключевыми понятиями. А. А. Леонтьев подчёркивает, что развитое абстрактно-логическое мышление дает «возможность оперировать образами и понятиями, формировать суждения и совершать умозаключения и в результате всего, не обращая непосредственно к предметной действительности, получать о ней новое познание» [5, с. 111]. Группа ключевых слов может выступать в качестве свёрнутой программы речемыслительной деятельности субъекта, опираясь на которую обучающиеся могут развёртывать эту программу, чтобы создавать монологические и диалогические высказывания или использовать в письменной речи [4]. Эти положения относятся к работе правого полушария мозга.

Следующая важная характеристика мышления – это его ассоциативность. Многие психологи признают огромное значение ассоциаций в мышлении (Л. С. Выготский, А. Н. Леонтьев, А. А. Леонтьев и др.). Как отмечает Т. С. Серова, ассоциации представляют собой связи между понятиями, в силу которых одно появившееся представление или понятие вызывает другое [7, с. 97]. Следовательно, они образуют определенную форму, в которой сохраняются в памяти и становятся основой упорядоченного хранения информации в мозгу человека, обеспечивающего

быстрый поиск нужных сведений. И. А. Зимняя подчёркивает, что «в мысли говорящего связи и отношения предметов и явлений окружающей действительности отражаются в форме межпонятийных смысловых связей, выражаемых средствами языка» [3, с. 74]. Следовательно, в процессе мышления идёт многократное обращение к мысли, при этом формируются новые смысловые связи между понятиями и явлениями. Появляется возможность легко обращаться к другим областям знаний таким образом, что образуется сеть информационных единиц, связанных между собой.

Таким образом, базовые функции мышления находят своё отражение в интеллект-картах. Интеллект-карта – это графическое выражение процесса ассоциативного мышления, то есть зрительное воплощение такого мышления. Это удобная и эффективная технология изображения, структурирования и анализа сложной информации, представления её в легко воспринимаемой визуальной форме и генерирования на этой основе новых творческих идей. Метод является эффективной техникой творческого мышления, процессом и способом получения нового знания [6].

Рассмотрим принцип построения любой интеллект-карты. В её основе – центральный объект и радиально расходящиеся от него логические ассоциативные связи. Благодаря использованию цветов, рисунков и пространственных связей любая информация воспринимается, анализируется и запоминается гораздо быстрее и эффективнее.

Для того чтобы создать функциональную интеллект-карту, необходимо следовать определённому алгоритму:

1. Необходимо начинать с основной идеи, которая располагается в середине листа.

2. Важно выделить наиболее значимые идеи, относящиеся к основной теме, и расположить их вокруг основной темы. От центрального образа отходят ветки 1-го уровня разных цветов, на которых пишутся слова, раскрывающие центральную идею. Для связи объектов используются стрелки.

3. Каждая тема развивается: от веток первого уровня при необходимости отходят ветки 2-го уровня, развивающие идеи, написанные на ветках 1-го уровня.

4. Исходя из целесообразности, используем разное количество цветов для создания карты. Где необходимо, вставляем рисунки, символы и другую графику, ассоциирующуюся с ключевыми словами.

5. Над интеллект-картой ведётся постоянная работа, в течение всего цикла изучения определённой темы: пункты и понятия постепенно детализируются, уточняются и дополняются в результате приобретения обучающимися новой подробной информации по определённым аспектам.

Исследователи, занимающиеся данной технологией, выделяют основные функции ментальных карт [6]:

- обработка значительного объёма информации;
- структурирование данных для лучшего усвоения информации;

- визуализация информации;
- формирование целостного представления об изучаемой теме или исследуемой проблеме;
- эффективное хранение информации;
- программирование высказывания.

Такого рода схемы могут быть использованы как основа для устного сообщения во время дискуссии и круглого стола. Интеллект-карты можно использовать для работы с грамматическим материалом, с текстовым материалом, для обучения устному монологическому высказыванию при помощи вербальных опор, при работе с лексическим материалом, в ходе разработки проектов. При обучении иностранному языку с помощью технологии ментальных карт можно подготовить доклад, сообщение, презентацию, веб-проект, написать эссе. Помимо этого, использование интеллект-карт на занятиях по иностранному языку позволяет создать мотивацию к овладению иностранным языком, организовать различные виды деятельности обучающихся (индивидуальную, групповую и коллективную), осуществлять дифференцированный подход к обучающимся.

В целом, опираясь на положение Л. С. Выготского о том, что формирование понятий происходит в общении через обобщение [2], мы можем утверждать, что такие схемы облегчают процесс запоминания и хранения информации и ведут к формированию предметно-логических схем и понятий по определённой теме. В создании интеллект-карт задействуются воображение, творческое и критическое мышление и все виды памяти: зрительная, слуховая, механическая, что и позволяет эффективнее запоминать лексический материал.

Интеллект-карты можно использовать на занятиях для:

- определения логических связей между понятиями,
- работы с лексическим материалом,
- запоминания грамматических правил,
- создания опорного конспекта,
- генерирования проектных или исследовательских идей,
- запоминания большого объема информации и т. д.

Существует множество программ и приложений, которые предлагают инструменты для создания интеллект-карт, каждая из которых отличается уникальными функциями и возможностями. От простых и бесплатных программ, таких как MindMap и XMind, до более сложных и мощных программ, таких как MindManager и iMindMap, выбор всегда зависит от потребностей и предпочтений пользователя.

Основные преимущества использования программ для создания ментальных карт заключаются в следующем:

1. Лёгкость использования: большинство программ для создания ментальных карт имеют интуитивно понятный интерфейс, что делает их простыми в использовании. Даже без опыта в создании интеллект-карт, пользователи могут быстро освоить эти инструменты.

2. Визуальная организация: создание интеллект-карт помогает увидеть связи и взаимосвязи между идеями и концепциями. Это помогает, в свою очередь, способствует лучшему пониманию и запоминанию информации пользователем.

3. Улучшение творческого процесса: ментальные карты – отличный инструмент для генерации и развития новых идей. Они позволяют свободно экспериментировать и вносить изменения в их структуру, что способствует формированию более креативных идей.

Однако, как и любые программы, программы для создания интеллект-карт имеют некоторые недостатки:

1. Определённая ограниченность: некоторые программы могут иметь ограниченные возможности для создания действительно сложных и детализированных ментальных карт. Более простые программы могут быть недостаточно гибкими для выполнения некоторых из поставленных задач.

2. Зависимость от компьютера: большинство программ для создания ментальных карт требуют наличия компьютера или устройства с доступом в интернет. Это может ограничить их использование в случае отсутствия доступа к компьютеру или интернету.

3. Необходимость обучения: для получения максимальной выгоды от программ для создания интеллект-карт студентам может потребоваться обучение и практика. Они должны овладеть определёнными навыками, чтобы использовать программу наиболее эффективно.

В конечном счёте, выбор программы создания интеллект-карт, которые могут быть полезны для организации и визуализации своих идей и информации, зависит от предпочтений и требований составителя.

Проведём краткий обзор основных программ для создания ментальных карт:

1. MindMeister.

Преимущества: MindMeister – это онлайн-приложение, которое обеспечивает коллаборативную работу над ментальными картами. Оно имеет интуитивный интерфейс, множество функций (например, возможность добавления гиперссылок, изображений, видео), позволяет делиться и экспортировать интеллект-карты, а также имеет мобильное приложение для доступа с различных устройств.

Недостатки: некоторые функции доступны только в платной версии, что может быть ограничивающим фактором для некоторых пользователей.

2. FreeMind:

Преимущества: FreeMind – это бесплатная и с открытым исходным кодом программа для создания ментальных карт. Она проста в использовании, с множеством функций для организации информации и внешнего вида карт, позволяющая экспортировать интеллект-карты в различные форматы файлов.

Недостатки: отсутствие онлайн-версии и ограниченные средства коллаборации между пользователями.

3. Xmind:

Преимущества: Xmind – популярная программа для создания ментальных карт с дружественным интерфейсом и множеством инструментов. Она предлагает различные уровни пользования: бесплатная версия, коммерческая версия и версия для образования. Xmind также обеспечивает синхронизацию с облачным хранилищем и экспорт интеллект-карт в различные форматы.

Недостатки: отсутствие некоторых продвинутых функций в бесплатной версии, а также трудности при работе с большими ментальными картами.

В заключение выделим основные преимущества обучения с использованием обсуждаемой технологии. Интеллект-карты:

1) стимулируют развитие творческого подхода обучающихся и способствуют формированию коммуникативно-познавательного интереса;

2) способствуют расширению общекультурных компетенций по развитию умения логически и аргументированно строить устную и письменную речь в процессе групповой работы;

3) формируют готовность к сотрудничеству и взаимодействию с одноклассниками, к коллективной работе;

4) предоставляют возможность организации процесса обучения в более короткие сроки за счёт ускоренного восприятия информации;

5) способствуют развитию различных видов памяти (кратковременной, долговременной, образной, семантической и др.);

б) предоставляют возможность использования цифровых форм в условиях дистанционного обучения иностранному языку;

7) являются продуктом речевой деятельности и могут служить формой контроля на занятиях по иностранному языку.

Таким образом, главной задачей вузовского преподавателя иностранного языка в условиях цифрового обучения должно быть стремление создать определённую среду, обеспечивающую максимально высокий уровень усвоения информации и формирования навыков и умений иноязычного говорения у студентов. Это означает использование новых подходов и новых методов приобретения знаний вместе с цифровым обучением. Одним из таких эффективных методов для продвижения студентов к цели в процессе иноязычной речевой деятельности являются интеллект-карты.

Литература

1. Бьюзен, Т. Карты памяти: готовимся к экзаменам / Т. Бьюзен. – М.: Росмэн-Пресс, 2007. – 120 с.
2. Выготский, Л. С. Мышление и речь / Л. С. Выготский. – СПб.: Питер, 2020. – 432 с.
3. Зимняя, И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке / И. А. Зимняя. – М.: Просвещение, 1985. – 160 с.
4. Леонтьев А. А. Основы психолингвистики / А. А. Леонтьев. – М.: Смысл, 1997. – 287 с.
5. Леонтьев, А. А. Психология общения / А. А. Леонтьев. – М.: Смысл; Издательский центр «Академия», 2008. – 368 с.

6. Митрюхина, И. Н. Технология mind-mapping как информационная основа при обучении монологическому иноязычному говорению в условиях цифровой среды / И. Н. Митрюхина // Вестник РНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2021. – № 2. – С. 150–162.

7. Серова, Т. С. Мышление и интеллектуальная активность в переводческой деятельности / Т. С. Серова // Информация, информированность и инновации в межкультурном профессиональном общении в сфере науки и техники. – Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2016. – С. 103–125.

O. P. Osipova

Educational establishment

Vitebsk State University named after P. M. Masherov

olgatabakova@rambler.ru

MIND-MAPPING TECHNOLOGY IN TEACHING STUDENTS FOREIGN LANGUAGES

Key words: mind-mapping, mind map, technology, computer program, online service.

At the present stage, the practical knowledge of a foreign language is of utmost importance, which becomes possible by using such technologies as mind-mapping.

Осипова Ольга Петровна, старший преподаватель кафедры мировых языков УО «Витебский государственный университет имени П. М. Машерова (г. Витебск, Республика Беларусь)

O. S. Solov'eva

Академия Матусовского

lgaki_soloveva@mail.ru

УДК 811.161.1:378.147

КОМПЛЕКСНАЯ РАБОТА С ТЕКСТОМ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ РОДНОМУ ЯЗЫКУ

Ключевые слова: родной язык, языковая компетенция, речевая компетенция, коммуникативная компетенция, текстоцентрический подход, комплексная работа, текст.

Статья посвящена проблеме преподавания русского языка как родного в творческих вузах. По мнению автора работы, актуальность исследования определяется недостаточным уровнем сформированности коммуникативной компетенции студентов. Обоснована целесообразность текстоцентрического подхода в процессе обучения, который позволит